

### НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЙ И ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ЖУРНАЛ

Основан в январе 1941 года  
Зарегистрирован в Министерстве  
Российской Федерации по делам  
печати, телерадиовещания и  
средств массовых коммуникаций  
Свидетельство о регистрации  
№ 77 от 17 декабря 2001 года

**Учредитель:**  
ООО «Издательская фирма  
«Текстильная промышленность»

**Генеральный директор:**  
Елена Хара

**Главный редактор:**  
Галина Истомина

**Редакторы:**  
Андрей Алешин  
Елена Осипова

**Распространение:**  
Игорь Зайцев

**Дизайн, верстка:**  
Алексей Хара

**Ответственный секретарь:**  
Мария Науменко

**Корректора:**  
Галина Юданова  
Елена Томозова

**Реклама:**  
Мария Науменко

**Представители журнала  
в других странах:**

представитель в Китае

驻中国记者

Константин Сорокин

索罗金

e-mail: nbinaun@usa.com

**Издатель:**  
ООО «Издательская фирма  
«Текстильная промышленность»

**Адрес редакции и издательства:**  
117036 Москва,  
ул. Профсоюзная, 3  
Тел./факс: (495) 124-57-04  
E-mail: galina@textilinfo.ru  
www.textilemarket.ru

Представителем авторов в журнале  
«Текстильная промышленность»  
является издатель.

Полная или частичная перепечатка  
материалов журнала – только  
с письменного разрешения издателя.

© ООО «ИФ «Текстильная промышленность»

**Тираж: 7000 экз.  
Индекс 70963**

Тексты, отмеченные значком ■,  
публикуются на правах рекламы

Ответственность за содержание  
рекламных объявлений  
несет рекламодатель.

## СОДЕРЖАНИЕ

### СОБЫТИЯ

- 4 Новости отрасли

### ОФИЦИАЛЬНО

- 34 Главное звено.  
Интервью с первым заместителем  
председателя Комитета Совета  
Федерации по экономической политике  
В.К. Гусевым

### ТЕХНОЛОГИИ

- 30 Краткие очерки истории текстиля
- 40 О деятельности крупнейших фирм  
текстильной промышленности Европы
- 50 Органический хлопок из Киргизии  
экспортируется в Европу для  
производства экологически безопасного  
текстиля

### РЫНОК

- 22 Милан: в единстве сила
- 24 Ценовая ситуация в 2005 г.:  
синтетические волокна и нити,  
нефтехимическое сырье для их  
производства

# 2006

## АПРЕЛЬ

## CONTENTS

### EVENTS

- 4 Industry news

### OFFICIALLY

- 34 The main part.  
Interview with the first vice-president of  
Committee of Council of Federation of  
economic policy Mr. K. Gusev

### TECHNOLOGIES

- 30 Brief sketches of history of textiles
- 40 About activity of the largest firms of the  
textile industry of the Europe
- 50 The Organic clap from Kirghizia is exported  
to Europe for manufacture of ecologically  
safe textile production

### MARKET

- 22 Milan: the force is in unity
- 24 Price situation in 2005: synthetic fibers  
and strings, petrochemical raw material  
for manufacture





фото: Наташа Голубцова

## СЕКРЕТ УСПЕХА

- 8 Слаженный оркестр
- 13 Что день грядущий нам готовит, или будущее «Текстильпрома»
- 14 Белье бесконечно прекрасное
- 36 Образование – главный инструмент развития. Развитие личности и профессиональная ориентация общества в условиях рыночной психологии и либеральной экономики
- 42 Проблемы образования в текстильной промышленности
- 46 Что ждет студента после защиты диплома, или страдания молодого автора

## SECRET OF SUCCESS

- 8 Well organized orchestra
- 13 That future day prepares to us, or future of "Textilprom"
- 14 Infinitely fine linen
- 36 Formation - the main tool of development. Development of the person and vocational counseling of a society in conditions of market psychology and liberal economy
- 42 The problems of formation in textile industry
- 46 That waits for the student after protection of the diploma, or suffering of the young author

## МОДА

- 17 Весна-лето 2007  
Ткани и цвета: основные тенденции
- 20 Бикини 60!
- 52 «Блеск и нищета» обуви из ткани

## FASHION

- 17 Spring-summer 2007  
Fabrics and colors: the basic tendencies
- 20 Bikini 60 years were executed!
- 52 Shine and poverty of fabric footwear
- 58 Encyclopedia of tartans



Апрель – всегда результирующий месяц, позволяющий подвести некоторые итоги. Завершился весенний выставочный марафон, подведены итоги XXVI Федеральной, и уже разрабатываются планы на будущее.

Первые ростки буравят землю, ничто не в состоянии остановить наступление весны. Чирикают воробьи. Весна в апреле скоротечна. Скоро деревья покроются листвой, а такое явление в наших широтах принято называть летом.

В Париже весна наступает раньше, а потому на этом развороте – подснежники Люксембургского сада, а на страницах журнала – свежие тенденции на весну-лето 2007, предоставленные Французской федерацией шерстяной и хлопчатобумажной промышленности (FFILC).

Апрель – последнее затишье перед экзаменационной гонкой у абитуриентов, и мы традиционно уделяем в этом номере большое внимание проблемам профессионального образования.

В этом году апрель завершается православной пасхальной неделей, плавно переходящей в майские праздники, а для тех, кому повезет, и в каникулы...

Так хочется, чтобы праздники осчастливили хорошей погодой, дачи – зелеными всходами, так же, как порадовали итоги ярмарки радужными перспективами!

С уважением,  
Галина Истомина

